



Specifications:

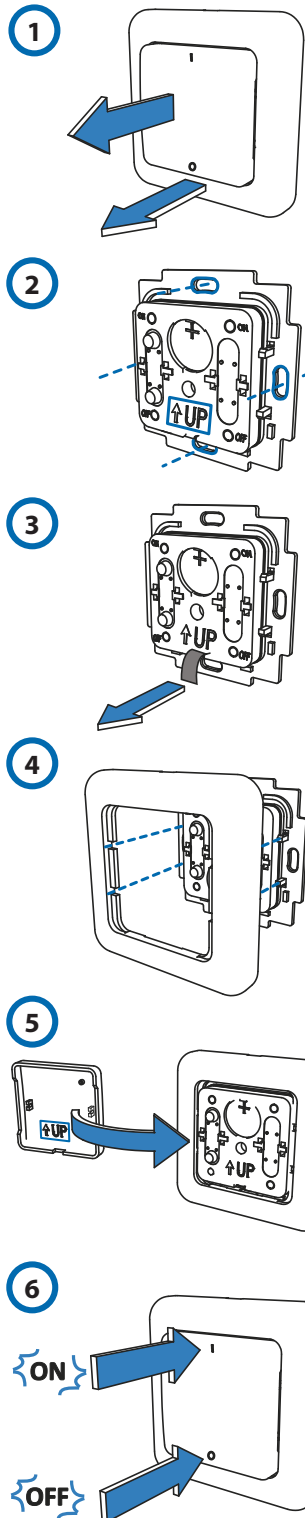
Battery: 3VDC, type CR 2032 (incl.)

Maximumin RF output: 0dBm

Wireless wall switch: 433.92Mhz



EU address:	UK address:
smartwares® Europe	smartwares® Safety and Lighting Ltd.
Swaardvenstraat 65 5048 AV Tilburg The Netherlands	Meriden House, 6 Great Cornbow Halesowen, West Midlands, B63 3AB United Kingdom
www.smartwares.eu	



EN Instruction manual

INSTALLING THE WIRELESS WALL SWITCH

- First remove the push button(s) and the frame from the mounting plate (1).
- Attach the mounting plate to the desired spot on the wall, using the supplied screws. Make sure the "UP" arrow is in the right position.
- Activate the battery by pulling out the tab (2).
- Place the frame back on the mounting plate by using the mounting knobs (3).
- Place the push button(s) back on the mounting plate. Make sure "UP" is in the right position (4).

Pairing/disconnecting the wireless wall switch with/from a built-in switch

- ✓ Follow the instructions of the receiver to put it in pairing mode.
- Press the "I" / "ON" button on the wireless wall switch (5) to pair it with a receiver.
 - Press the "0" / "OFF" button on the wireless wall switch (5) to disconnect it from a receiver.

OPERATING RECEIVER

- Press the "I" / "ON" button on the wireless wall switch to turn on the receiver.
- Press the "0" / "OFF" button on the wireless wall switch to turn off the receiver.

Operating a dimmer receiver.

- Press the "ON" button on the sender to turn on the dimmer to the last set dim level.
- When the dimmer is turned on: briefly press the "ON" button to dim the light; press the "ON" button again to stop the dimming.
- Press the "OFF" button on the sender to turn off the dimmer.

NL Gebruiksaanwijzing

DE DRAADLOZE WANDSCHAKELAAR INSTALLEREN

- Verwijder eerst de drukknoppen en dan het frame van de montageplaat (1).
- Bevestig de montageplaat op de gewenste plek op de muur met de meegeleverde schroeven. Let op dat de "UP" pijl juist gepositioneerd is (2).
- Activeer de batterij door het lipje er uit te trekken (2).
- Plaats het frame terug op de montageplaat, let op de montagenokjes (3).
- Plaats de drukknoppen terug op de montageplaat, let erop dat de "up" pijl juist gepositioneerd is (4).

De draadloze wandschakelaar koppelen aan/loskoppelen van een ingebouwde schakelaar

- ✓ Volg de instructies voor de ontvanger om deze in de koppelingsmodus te zetten.
- Druk op de knop I/ON op de draadloze wandschakelaar (5) om deze te koppelen aan een ontvanger.
 - Druk op de knop 0/OFF op de draadloze wandschakelaar (5) om deze los te koppelen van een ontvanger.

DE ONTVANGER BEDIENEN

- Druk op de knop "I" / "ON" op de draadloze wandschakelaar om de ontvanger aan te zetten.
- Druk op de knop "0" / "OFF" op de wandschakelaar om de ontvanger uit te zetten.

Een dimmerontvanger bedienen

- Druk op de knop ON op de zender om de dimmer in te schakelen en het laatst ingestelde dimniveau te gebruiken.

- Als de dimmer is ingeschakeld: druk kort op de knop ON om het licht te dimmen. Druk opnieuw op de knop ON om het dimmen te stoppen.
- Druk op de knop OFF op de zender om de dimmer uit te schakelen.

DE Bedienungsanleitung

INSTALLIEREN DES FUNKWANDSCHALTERS

- Nehmen Sie zunächst die Tastfläche und den Blendrahmen von der Montageplatte ab (1).
- Installieren Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der gewünschten Stelle an der Wand. Beachten Sie den Aufwärtspfeil (2).
- Aktivieren Sie die Batterie, indem Sie den Trennstreifen herausziehen (2).
- Setzen Sie den Blendrahmen auf die Montageplatte zurück, beachten Sie die Befestigungsnasen (3).
- Setzen Sie die Tastfläche auf die Montageplatte zurück, beachten Sie den Aufwärtspfeil (4).

Funkwandschalter und Einbauswitcher synchronisieren/trennen

- ✓ Befolgen Sie die Anweisungen für den Empfänger, um ihn in den Synchronisierungsmodus zu bringen.
- Drücken Sie die Taste „I“ / „ON“ am Funkwandschalter (5), um ihn mit einem Empfänger zu synchronisieren.
 - Drücken Sie die Taste „0“ / „OFF“ am Funkwandschalter (5), um ihn von einem Empfänger zu trennen.

BETRIEB DES EMPFÄNGERS

- Drücken Sie die Taste "I" / "ON" am Funkwandschalter (5), um den Empfänger einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste "0" / "OFF" am Funkwandschalter (5), um den Empfänger auszuschalten.

Betrieb einer Dimmersteuerung

- Drücken Sie die Taste „ON“ am Sender, um das zuletzt eingestellte Dimmniveau zu aktivieren.
- Bei eingeschaltetem Dimmer: drücken Sie kurz auf die Taste „ON“, um das Licht zu dimmen; drücken Sie die Taste „ON“ erneut, um den Dimmvorgang zu stoppen.
- Drücken Sie die Taste „OFF“ am Sender, um den Dimmer auszuschalten.

FR Manuel d'instructions

INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR MURAL SANS FIL

- Retirez d'abord le bouton-poussoir puis le cadre de la plaque de montage (1).
- Fixez la plaque de montage à l'endroit voulu sur le mur avec les vis fournies. Remarquez la flèche Haut.
- Activez la batterie en tirant sur la languette (2).
- Remettez le cadre en place sur la plaque de montage, remarquez les pattes de fixation (3).
- Remettez le bouton-poussoir en place sur la plaque de montage, remarquez la flèche Haut (4).

Appairage/déconnexion de l'interrupteur mural sans fil avec/d'un interrupteur intégré

- ✓ Suivez les instructions du récepteur pour le mettre en mode de couplage.
- Appuyer sur le bouton « I » / « ON » de l'interrupteur mural sans fil (5) pour l'associer à un récepteur.
 - Appuyer sur le bouton « 0 » / « OFF » de l'interrupteur mural sans fil (5) pour le déconnecter d'un récepteur.

UTILISATION DU RÉCEPTEUR

- Appuyer sur le bouton « I » / « ON » de l'interrupteur mural sans fil pour activer le récepteur.
- Appuyer sur le bouton « O » / « OFF » de l'interrupteur mural sans fil pour désactiver le récepteur.

Utilisation d'un récepteur-variateur d'intensité lumineuse.

- Appuyer sur la touche « ON » de l'émetteur pour allumer le variateur d'intensité lumineuse au dernier niveau de luminosité réglé.
- Lorsque le variateur d'intensité lumineuse est allumé : appuyer brièvement sur le bouton « ON » pour diminuer la lumière ; appuyer à nouveau sur le bouton « ON » pour arrêter la diminution.
- Appuyer sur la touche « OFF » de l'émetteur pour désactiver le variateur d'intensité lumineuse.

ES Manual de instrucciones

INSTALACIÓN DEL INTERRUPTOR DE PARED INALÁMBRICO

- En primer lugar, extraiga el botón, ya continuación el marco, de la placa de montaje (1).
- Coloque la placa de montaje en el lugar de la pared que desee y fíjela con los tornillos proporcionados. Observe la flecha hacia arriba (2).
- Active la pila tirando de la pestaña (2).
- Vuelva a colocar el marco en la placa de montaje observando las pestañas de montaje (3).
- Vuelva a colocar el botón en la placa de montaje observando la flecha hacia arriba (4).

Emparejamiento/desconexión del interruptor de pared inalámbrico con/de un receptor incorporado

- ✓ Siga las instrucciones del receptor para ponerlo en modo de emparejamiento.
- Pulse el botón "I" / "ON" del interruptor de pared inalámbrico (5) para emparejarlo con un receptor.
 - Pulse el botón "O" / "OFF" del interruptor de pared inalámbrico (5) para desconectarlo de un receptor.

FUNCIONAMIENTO DEL RECEPTOR

- Pulse el botón "I" / "ON" del interruptor de pared inalámbrico para encender el receptor.
- Pulse el botón "O" / "OFF" del interruptor de pared inalámbrico para apagar el receptor.

Funcionamiento de un receptor regulador de intensidad.

- Pulse el botón "ON" del emisor para encender el regulador de intensidad en el último nivel de atenuación definido.
- Cuando el regulador de intensidad se encienda: pulse brevemente el botón "ON" para atenuar la luz; vuelva a pulsar el botón "ON" para detener la atenuación.
- Pulse el botón "OFF" del emisor para apagar el regulador de intensidad.

IT Istruzioni per l'uso

INSTALLAZIONE DELL'INTERRUPTORE DA PARETE WIRELESS

- Rimuovere prima i pulsanti e il telaio dalla piastra di montaggio (1).
- Attaccare la piastra di montaggio al punto desiderato sulla parete, usando le viti fornite. Osservare la freccia su (2).
- Attivare la batteria estraendo la linguetta (2).
- Riposizionare il telaio sulla piastra di montaggio, notare le linguette di montaggio (3).
- Riposizionare i pulsanti sulla piastra di montaggio, notare la freccia su (4).

Associazione/dissociazione dell'interruptore a parete wireless con/da un interruttore da incasso

- ✓ Seguire le istruzioni del ricevitore per attivare la modalità di associazione.
- Premere il tasto "I" / "ON" sull'interruptore a parete wireless (5) per associarlo al ricevitore.

- Premere il tasto "O" / "OFF" sull'interruptore a parete wireless (5) per dissociarlo dal ricevitore.

UTILIZZO DEL RICEVITORE

- Premere il pulsante "I" / "ON" sull'interruptore da parete wireless per attivare il ricevitore.
- Premere il pulsante "O" / "OFF" sull'interruptore da parete wireless per disattivare il ricevitore.

Utilizzo di un ricevitore con varialuce

- Premere il tasto "ON" del trasmettitore per accendere il varialuce sull'ultimo livello di regolazione impostato.
- Quando il varialuce è attivo: premere brevemente il tasto "ON" per abbassare la luce, premere di nuovo il tasto "ON" per fissare la regolazione.
- Premere il tasto "OFF" del trasmettitore per spegnere il varialuce.

SV Instruktionshandbok

INSTALLERA DEN TRÅDLÖSA BRYTAREN

- Ta först bort tryckknappen och sedan ramen till fästplattan (1).
- Skruva fast fästplattan på önskad plats på väggen med de medföljande skruvarna. Observera pilen som pekar uppåt (2).
- Aktivera batteriet genom att dra ut fliken (2).
- Sätt tillbaka ramen på fästplattan, observera fästflikarna (3).
- Sätt tillbaka tryckknappen på fästplattan, observera pilen som pekar uppåt (4).

Parkoppla/koppla bort den trådlösa brytaren med/från en inbyggd brytare

- ✓ Följ anvisningarna för mottagaren för att sätta den i parkopplingsläge.
- Tryck på knappen "I"/"ON" på den trådlösa brytaren (5) för att parkoppla den med mottagaren.
 - Tryck på knappen "O"/"OFF" på den trådlösa brytaren (5) för att koppla bort den från mottagaren.

ANVÄNDA MOTTAGARE

- Tryck på knappen "I"/"ON" på den trådlösa brytaren för att slå på den inbyggda brytaren.
- Tryck på knappen "O"/"OFF" på den trådlösa brytaren för att stänga av den inbyggda brytaren.

Använda en dimmermottagare.

- Tryck på knappen "ON" på sändaren för att slå på dimmern på den senast inställda nivån.
- När dimmern slås på: Tryck kort på knappen "ON" för att dimma belysningen. Tryck en gång till på knappen "ON" för att stänga av dimmerfunktionen.
- Tryck på knappen "O"/"OFF" på sändaren för att stänga av dimmern.

PL Instrukcje użytkowania

INSTALACJA BEZPRZEWODOWEGO PRZEŁĄCZNIKA ŚCIENNEGO

- Przede wszystkim należy wyjąć przyciski, a następnie ramkę płytki montażowej (1).
- Zamocować płytkę montażową w wybranym miejscu na ścianie za pomocą dołączonych wkrętów. Zwrócić uwagę na strzałkę skierowaną ku górze (2).
- Uruchomić baterię wyciągając klapkę (2).
- Ponownie założyć ramkę na płytce montażowej zwracając uwagę na klapki montażowe (3).
- Ponownie założyć przyciski na płytce montażowej zwracając uwagę na strzałkę skierowaną ku górze (4).

Parowanie bezprzewodowego przełącznika ściennego z wbudowanym przełącznikiem/rozłączanie przełączników

- ✓ Postępuj zgodnie z instrukcjami odbiornika, aby przełączyć go w tryb parowania.
- Naciśnij przycisk „I” / „ON” (wł.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym (5), aby sparować go z odbiornikiem.

- Naciśnij przycisk „O” / „OFF” (wył.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym (5), aby odłączyć go od odbiornika.

OBSŁUGA ODBIORNIKA

- naciśnij przycisk „I” / „ON” (wł.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym, aby włączyć wbudowany odbiornika.
- naciśnij przycisk „O” / „OFF” (wył.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym, aby wyłączyć wbudowany odbiornika.

Obsługa odbiornika ściemniacza.

- Naciśnij przycisk „ON” (wł.) na nadajniku, aby włączyć ściemniacz z ostatnio ustawionym poziomem ściemnienia.
- Gdy ściemniacz jest włączony: krótko naciśnij przycisk „ON” (wł.), aby ściemnić światło; naciśnij przycisk „ON” jeszcze raz, aby zatrzymać ściemnianie.
- Naciśnij przycisk „OFF” (wył.) na nadajniku, aby wyłączyć ściemniacz.